

# Sale ngahati hasoliai akaik kokol

Totowiahui Andia Wilson

Kakai Seimat  
The Seimat Language  
The Ninigo Islands  
Manus Province  
Papua New Guinea



*Sale ngahati hasoliai akaik kokol* © 2022 SIL PNG  
Translated from *Caring for a Baby*, adapted from  
*Women's Talk* written by Bev Evans in  
the Barai language © 1990, 2021 PNG DoE

Publisher's address: SIL, Ukarumpa, EHP 444, PNG

Licence: For permission to re-use this text,  
contact the copyright holder.

1st Edition, July 2022

No. of copies printed: 100

Funded by the SIL PNG Health Publications Fund

ISBN: 9980-0-4594-9

PNGSLN: HL0213

Illustrated by PNG DoE Staff  
Some illustrations adapted by Ann Fetrow  
and Carey Morgan

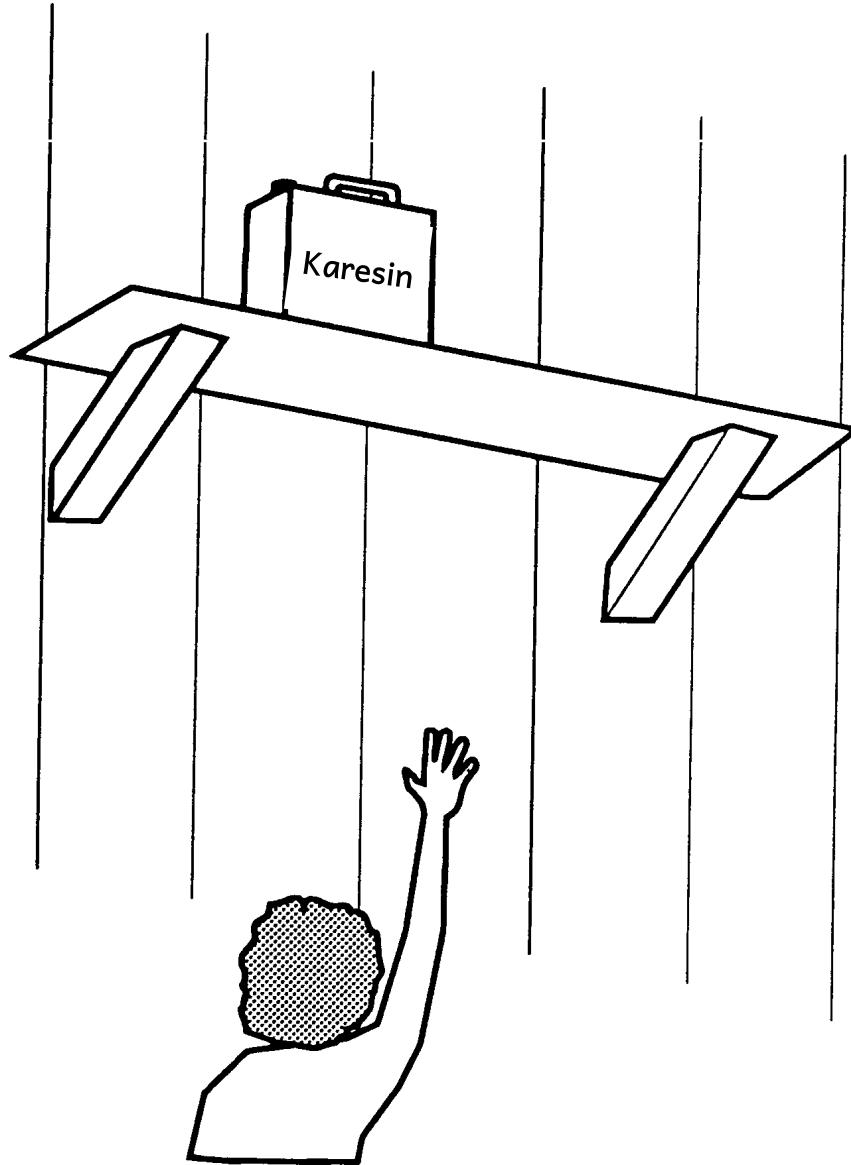
Editor: Michael Tolen

Compiler: Theresa Wilson

Printed by SIL PNG  
Ukarumpa, EHP 444  
Papua New Guinea

**Nga tioi ka na tel natuk i unumi  
karesin i mat. Ape se nga auni  
hani tesol ti i kukun.**

**Nga aile hatesol waliko ie ti  
solian ti tel natuk.**

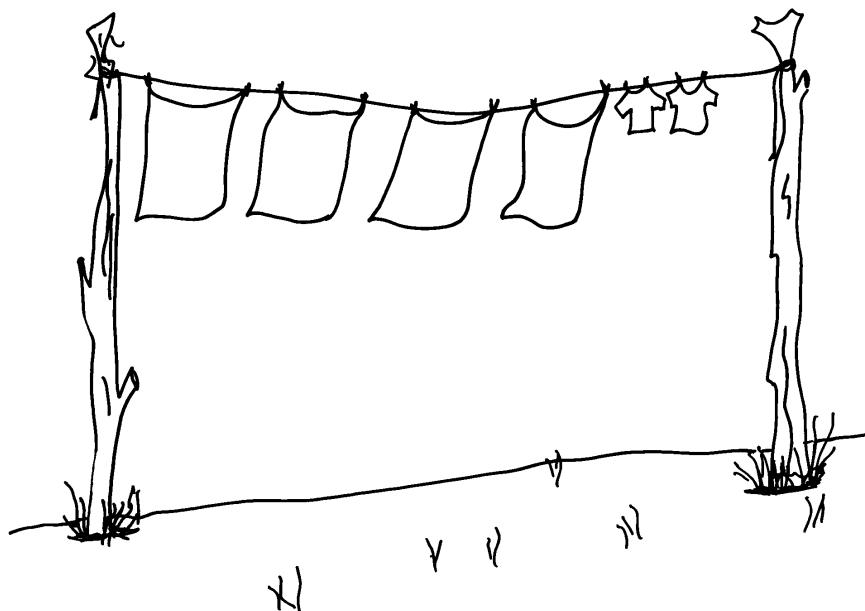


12

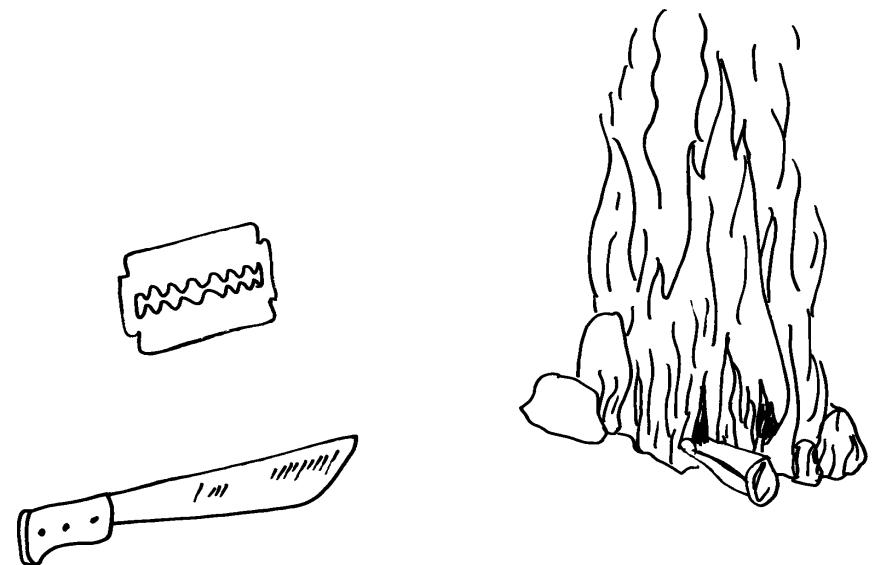


Lawe ngain nga kikanomi  
Masanda, nga nuhi tinun ma ukun.  
Nga aile ukek lehe tinun uke he haun.

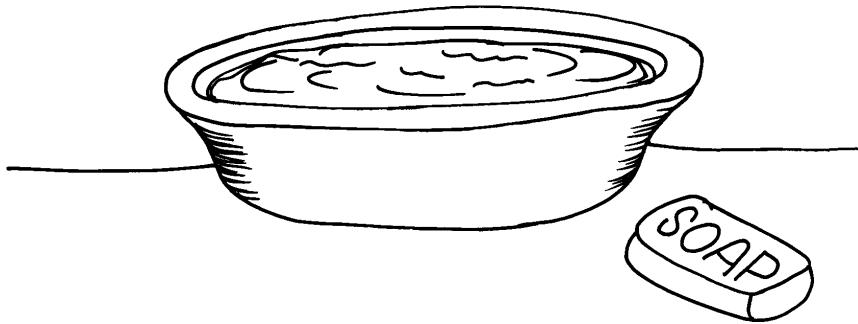
1



Lawe ngain nga nuhi puxuaun ma  
kilauhen.



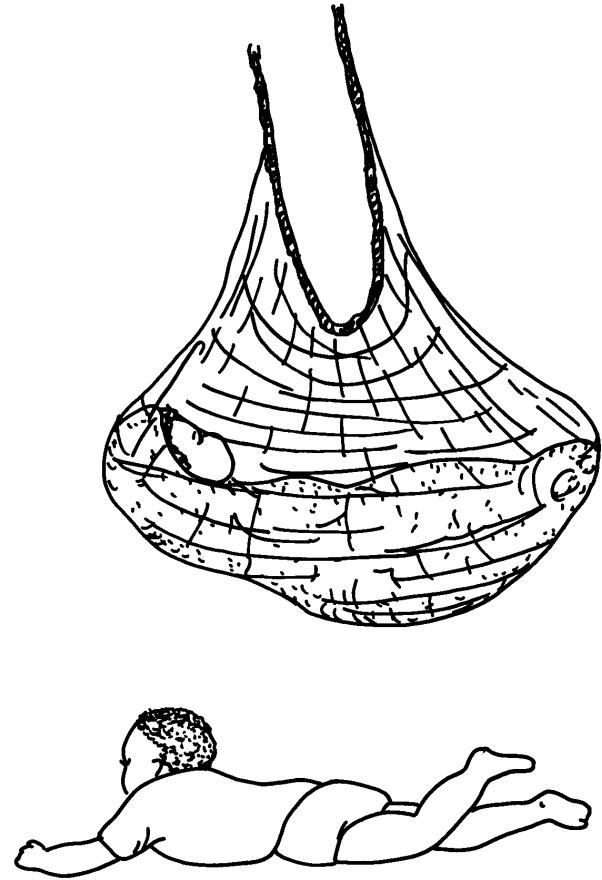
Nga awai natuk ti waliko tenen  
tenen ti i pon aile halialuan masin ah,  
tea pole ma na waliko tenen angian.



Lawe nga hapeti kan he tone  
petian hetekie sop, lehe lawe seilon  
nuhi min imat ti angiaiin ma na muhin  
ti lato aliamá ti tehu ing kokol.



Nga tin nga kikan nuhi tinuk ma  
pxuxauk lawe ngain lehe nga kum tinu  
ma tinuk tin haun. Na nga huliwi nga  
pon auni hasoliai tel natuk.



Na nga puas nga hakea Masanda  
leili teik maia.

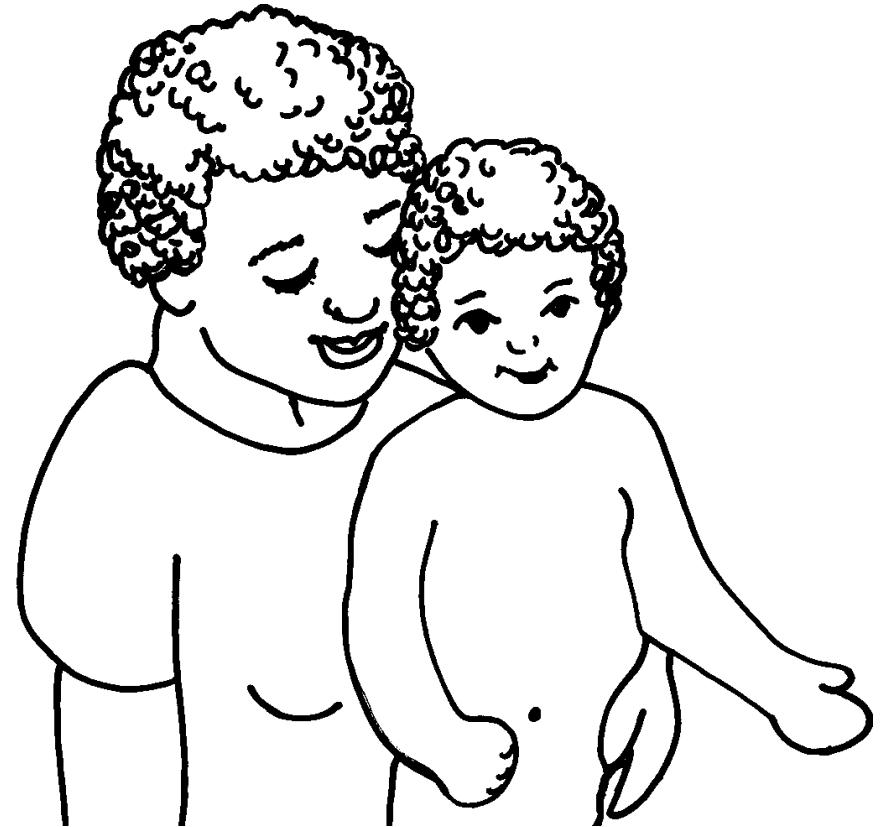
Nga tioi na pate kekean Masanda i  
talihuh ape i mapu. Na waiwai aupol  
akeni i, uke i tinu.



Leili ingamite, amite hatesol nuhi  
min imat ti angain ma ti na axi ani  
Masanda.



Lawe nga nuhi mini Masanda imat  
ti na i ang.



Nga tioi ka lawe ngain nga axi ani  
natuk an solian lehe i lap soli ape i  
koi tinu.



Ti i kokol tutuen nga axiaxi i  
ewenae sus.



Ti i lap ahelih, nga hutui axi anan  
an solian.